

Dispositivo de epinefrina (Epinephrine device)

Los dispositivos de epinefrina deben utilizarse en caso de reacciones alérgicas de moderadas a graves, llamadas anafilaxia (a-na·fi·lak·sia) que pueden poner en peligro la vida del paciente.

- La anafilaxia es una emergencia y tiene que tratarse **de inmediato**.
- Los dispositivos de epinefrina incluyen los inyectores automáticos de epinefrina y aerosoles nasales de epinefrina.

¿Qué es el inyector automático de epinefrina (EAI, en inglés)?

- Un inyector automático de epinefrina (o pluma de epinefrina, Epi-Pen o Auvi-Q) es un medicamento inyectable para el hogar que se usa para tratar una reacción alérgica grave. Si el médico le receta este medicamento, asegúrese de que su hijo **lleve siempre consigo** dos (2) dispositivos.
- Existen varias marcas de inyectores automáticos de epinefrina. Cada una funciona de forma ligeramente diferente, pero todos:
 - Son dispositivos portátiles que contienen una dosis del medicamento, una cámara para el medicamento, un resorte que permite inyectarlo y una aguja.
 - Deben inyectarse en un músculo para que funcionen. Este se realiza siempre en el músculo medio externo del muslo (parte superior de la pierna). De ser necesario, se pueden inyectar a través de la ropa del niño.

NOTA: algunas marcas incluyen una pluma de inyección «falsa» para practicar.

- Parece una pluma de epinefrina auténtica pero **NO** contiene medicamento ni tiene aguja.
- Puede utilizar la pluma de inyección falsa para practicar los pasos a seguir, en caso de que tenga que usar la pluma de epinefrina verdadera en el futuro.
- Los niños también pueden usar la pluma de epinefrina falsa para practicar. Les será útil en caso de que ellos mismos se tengan que inyectar usando la pluma de epinefrina. Consúltelo con el médico de su hijo cuando crea que ya está preparado para hacerlo.

¿Qué es un atomizador nasal de epinefrina?

- Un atomizador nasal de epinefrina es un medicamento que se usa para tratar una reacción alérgica grave aplicando el medicamento en una fosa nasal.
- Asegúrese de que su hijo **lleve siempre consigo** dos (2) atomizadores nasales de epinefrina y un inyector automático si el médico le receta este medicamento.

¿Cuándo se debe usar un dispositivo de epinefrina?

Si su hijo tiene una enfermedad que puede causar anafilaxia, el médico le recetará un dispositivo de epinefrina y podrá darle un plan de acción en caso de anafilaxia. Converse con el médico de su hijo sobre este plan para estar seguro de que entiende cómo se usa el dispositivo.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

Dispositivos de epinefrina, continuación

Los signos de una reacción alérgica grave incluyen:

- Dificultad para respirar
- Sibilancia y tos
- Ronquera (cambios en el sonido de la voz)
- Estornudos continuos o goteo nasal
- Vómitos o diarrea
- Urticaria
- Hinchazón de la cara, labios o lengua
- Picazón intensa
- Erupción intensa
- Mucha ansiedad

Si observa alguno de estos signos y cree que puede estar teniendo una reacción alérgica que requiere atención médica urgente, use de inmediato la pluma de epinefrina y luego llame al 911.

¿Qué dosis de epinefrina necesita mi hijo?

La dosis ideal para su hijo depende de su peso. El médico le recetará la dosis adecuada para él. Cada dispositivo de epinefrina contiene una (1) dosis de epinefrina.

A veces, 1 sola dosis no es suficiente. Se puede administrar otra dosis si los síntomas no mejoran entre 5 y 15 minutos después. Si es necesario:

- Se puede administrar un segundo inyector automático de epinefrina en el otro muslo.
- Se puede administrar otra dosis de epinefrina con atomizador nasal en la misma fosa nasal.

¿Qué genera reacciones alérgicas graves?

Las reacciones alérgicas pueden ser ocasionadas por muchos factores. Algunas causas más comunes incluyen:

- Picaduras de insectos
- Alimentos
- Fármacos o medicamentos
- El látex

¿Cómo debo usar el dispositivo de epinefrina?

- Lea las instrucciones que vienen en cada paquete tan pronto como lo reciba. Esto le ayudará a aprender a usar el dispositivo antes de usarlo en caso de emergencia.
- Cuando vaya a recoger la pluma de epinefrina a su farmacia local, pídale al farmacéutico que le explique cómo se usa. Muchas compañías también ofrecen videos de entrenamiento por Internet.
- Consulte el plan de acción en caso de que su hijo sufra anafilaxia.
- Pregunte al farmacéutico o al médico si tiene dudas sobre cómo utilizar el dispositivo de epinefrina de su hijo de forma correcta y segura.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

Dispositivos de epinefrina, continuación

Cómo usar la pluma de EpiPen (epinefrina) o inyector automático genérico EpiPen:

1. Saque el inyector automático EpiPen del envase.
2. Sostenga el inyector automático con el puño y la punta anaranjada hacia abajo.
3. Quite el tapón de seguridad azul.
4. **Presione con fuerza la punta anaranjada contra la parte externa media del muslo hasta que escuche un «clic».** No es necesario tomar distancia para presionar la pluma de epinefrina contra el muslo.
5. **Manténgala de esa forma durante tres segundos.**
6. Quítela del muslo y masajee el área por diez segundos.



Quite el tapón de seguridad azul



Apunte la punta anaranjada hacia la parte externa media del muslo



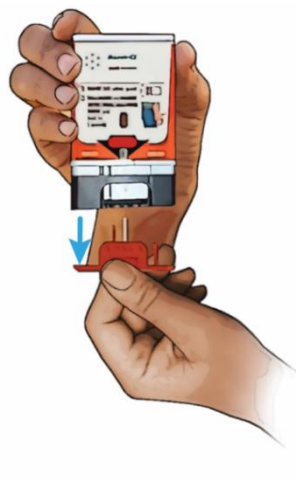
Presione la EpiPen contra la parte externa del muslo y mantenga por tres segundos

Cómo usar la Auvi-Q (inyección de epinefrina, USP [United States Pharmacopeia]):

1. Quite la cubierta externa. Esto iniciará el audio con instrucciones.
2. Quite el tapón de seguridad rojo.
3. Coloque el extremo negro contra la parte externa media del muslo.
4. **Presione con firmeza y manténgala de esa forma por 2 segundos.**
5. Quítela del muslo.



Quite la cubierta externa



Quite el tapón de seguridad rojo



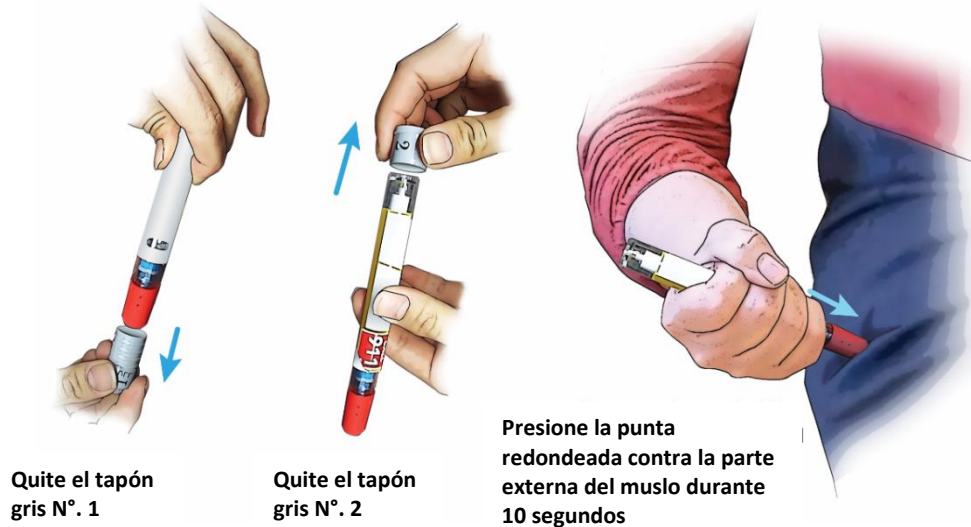
Presione el extremo negro contra la parte externa del muslo por dos segundos

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

Dispositivos de epinefrina, continuación

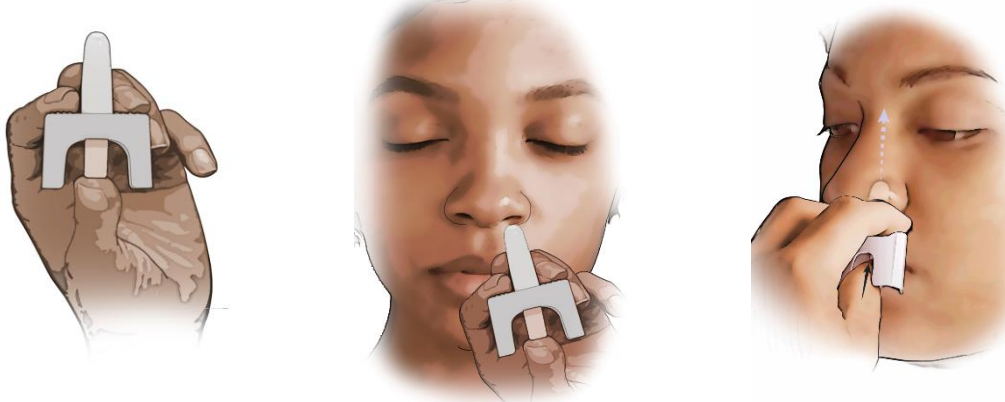
Cómo usar la Adrenaclick (inyección de epinefrina, inyector automático USP):

1. Quite la cubierta externa.
2. Quite los tapones grises identificados como «1» y «2».
3. Apoye la punta roja redondeada en la parte externa media del muslo.
4. Presione con fuerza hasta que la aguja penetre la piel.
5. **Manténgala de esa forma por diez segundos**
6. Quítela del muslo.



Cómo usar el Neffy (atomizador nasal de epinefrina):

1. Sujete el dispositivo con el pulgar sobre la base del émbolo y un dedo a cada lado de la boquilla.
2. Inserte toda la boquilla en 1 fosa nasal hasta que los dedos toquen la nariz. Manténgala recta. No incline la punta hacia la pared interna ni externa de la nariz.
3. Presione el émbolo con firmeza. **Su hijo no debe inhalar durante ni después de la aplicación del atomizador nasal.**
4. Puede usar un segundo dispositivo Neffy en la misma fosa nasal después de 5 minutos si los síntomas no mejoran.



Su hijo debe llevar siempre consigo 2 dispositivos Neffy y un inyector automático de epinefrina.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

Dispositivos de epinefrina, continuación

¿Qué debo hacer después de usar una pluma de epinefrina?

- **Permanezca con su hijo y llame al 911 de inmediato.** Los efectos del medicamento comienzan a desaparecer entre 10 y 20 minutos después. Su hijo podría necesitar atención médica adicional en el hospital.
- Si es posible, mantenga a su hijo de espaldas o de costado por si vomita.
- Lleve la pluma de epinefrina que usó al Servicio de Urgencias (ED) para que la desechen correctamente.

¿Cuándo debo llamar al médico de mi hijo?

- Llame al médico después de que su hijo llegue al hospital. Infórmele que su hijo necesitaba su dispositivo de epinefrina.
- Llame también al médico si le preocupa la apariencia o el estado de ánimo de su hijo una vez que regrese a casa del hospital.

¿Puedo volver a usar la pluma de epinefrina?

No. El dispositivo de epinefrina sólo debe usarse una vez. Tan pronto lo use, compre otro en la farmacia **de inmediato** por si llega a tener otra emergencia.

¿Qué sentirá mi hijo después de usar el dispositivo de epinefrina?

Usar la pluma de epinefrina no duele mucho. Su hijo podrá sentir que se le acelera el corazón, podrá sentirse nervioso, sudar, tener dolor de cabeza o mareos. Todos estos síntomas desaparecerán después de que descanse un rato.

¿Los dispositivos de epinefrina tienen fecha de vencimiento?

Sí. La fecha de vencimiento aparece en el dispositivo de epinefrina.

¿Mi hijo puede usar la pluma de epinefrina por sí solo?

Muchos niños mayores se aplican las inyecciones de epinefrina ellos mismos. Pregunte al médico cuándo puede enseñarle a su hijo a utilizar el dispositivo de epinefrina y a llamar al 911 por sí solo.

¿Quién más debe tener un dispositivo de epinefrina para mi hijo?

Pregunte al médico de su hijo quiénes deberían tener otro dispositivo de epinefrina y estar capacitados para usarlo. Estas otras personas pueden incluir:

- Personal de la guardería o de la escuela.
- Familiares cercanos, como los abuelos.
- Otros adultos que estén mucho con su hijo, como entrenadores deportivos o un líder de Scouts.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

Dispositivos de epinefrina, continuación

Es recomendable que su hijo use una cadena o brazalete de identificación médica que indique sus alergias graves. Puede comprarla en la farmacia local o por internet.

¿Dónde puedo obtener más información?

Puede visitar estos sitios web para obtener más información sobre cómo usar los dispositivos de Epinefrina:

- EpiPen (epinephrine) – <https://www.epipen.com/en/about-epipen-and-generic/how-to-use-epipen>
- Auvi-Q (epinephrine injection, USP) – <https://www.auvi-q.com/about-auvi-q#voice-instructions>
- Neffy (epinephrine nasal spray) – <https://neffipro.com/#dosing-and-administration>

Children's Healthcare of Atlanta no ha revisado todos los sitios enumerados como fuentes de información y no hace ninguna declaración con respecto a su contenido o exactitud de la información que contienen. Children's Healthcare of Atlanta no recomienda ni avala ningún producto o servicio en particular ni el contenido o uso de sitios web de terceros, ni determina que tales productos, servicios o sitios web sean necesarios o adecuados para usted o para su uso en la prestación de atención a pacientes. Children's Healthcare of Atlanta no es responsable del contenido de ninguno de los sitios mencionados anteriormente ni de ningún sitio vinculado a estos sitios. El uso de los enlaces proporcionados en estos u otros sitios web queda bajo su propio riesgo.

Esta hoja informativa contiene sólo información general. Hable con el médico de su niño o con uno de los integrantes de su equipo de atención médica sobre el cuidado específico para él.